

以下是一些有关行为举止和个人情绪的例子。你今天或上个月有几次有这种情绪，或你是否曾如此。把适合你的情况的圆圈涂黑。

● = 几乎从来没有 ● = 有时 ● = 经常 ● = 几乎总是如此

		●	●	●	●	
		几乎从来没有	有时	经常	几乎总是如此	
1	无缘无故害怕起来	Zomaar bang worden	0	0	0	0
2	觉得不安, 没办法静下来	Rusteloos voelen, niet stil kan zitten	0	0	0	0
3	很容易生气	Snel boos worden	0	0	0	0
4	周末出去玩时喝酒	Alcohol drinken als ik uitga in het weekend	0	0	0	0
5	恐惧	Angstig zijn	0	0	0	0
6	自己责备自己	Mezelf de schuld geven voor dingen	0	0	0	0
7	欺负或威胁他人	Anderen pesten of bedriegen	0	0	0	0
8	抽烟	Sigaretten roken	0	0	0	0
9	头晕或软弱无力	Duizeligheid of zwakte	0	0	0	0
10	容易哭	Snel gaan huilen	0	0	0	0
11	毁坏或弄坏他人的东西	Dingen van anderen vernielen of stuk maken	0	0	0	0
12	紧张或内心发抖	Zenuwachtig of van binnen trillen	0	0	0	0
13	对性生活不感兴趣	Verlies van seksuele interesse	0	0	0	0
14	打架斗殴	Beginnen van vechtpartijen	0	0	0	0
15	没有精力	Weinig energie hebben	0	0	0	0
16	心跳过速	Hartkloppingen	0	0	0	0
17	吃饭没有胃口	Weinig zin hebben om te eten	0	0	0	0
18	故意伤害他人	Iemand opzettelijk pijn doen	0	0	0	0
19	发抖	Trillen	0	0	0	0
20	睡不着, 或经常醒过来	Problemen om in slaap te vallen, of vaak wakker worden	0	0	0	0
21	经常吵架	Vaak ruzie maken	0	0	0	0
22	感觉紧张	Gespannen voelen	0	0	0	0
23	对前途毫无希望	Hopeloos voelen over de toekomst	0	0	0	0
24	对任何事情都不感兴趣	Geen interesse in dingen hebben	0	0	0	0
25	整个星期都喝酒	Alcohol drinken door de week	0	0	0	0
26	头疼	Hoofdpijn	0	0	0	0
27	感觉伤心	Verdrietig voelen	0	0	0	0
28	使用安眠药或镇静药	Slaapmiddelen of kalmeermiddelen gebruiken	0	0	0	0
29	突然恐惧或慌乱	Aanvallen van angst of paniek	0	0	0	0
30	感觉孤独	Eenzaam voelen	0	0	0	0
31	有想结束自己生命的意念	Gedachten over een eind aan mijn leven te maken	0	0	0	0
32	感觉压抑或感觉被囚禁	Verstrikt of gevangen voelen	0	0	0	0
33	翻来覆去想事情	Te veel over dingen piekeren	0	0	0	0
34	偷东西	Dingen stelen	0	0	0	0
35	感觉什么事都特别困难	Het gevoel hebben dat alles zo moeilijk is	0	0	0	0
36	感觉自己一文不值	Gevoelens dat ik niks waard ben	0	0	0	0
37	吸毒(大麻, 摇头丸, 速死坑, 可喀因, 迷幻药)	Drugs gebruiken (hasj, XTC, speed, coke, LSD)	0	0	0	0

说明: 以下表格列出了一个人在一生中可能遇到的事情。

如果你遇到过这些事情, 请将“是”这一栏的小圆圈涂黑(如果你没有经历这些事情, 请将“否”这一栏的小圆圈涂黑)。补充说明可以写在此表下面的“进一步说明”之后。

		JA / 是	Nee / 否
	亲戚,朋友和家人所经历的重大事情	Ingrijpende (belangrijke) gebeurtenissen in gezinssituatie	
1	最近一年, 在你的家庭环境中是否有重大变化?	Waren er in jouw gezinssituatie <i>het afgelopen jaar</i> ingrijpende veranderingen?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
2	你是否曾被他人(比如警察、军人或陌生人等)强迫与家人或亲属分离?	Ben je ooit tegen jouw wil door een vreemde (bijvoorbeeld politie, soldaten of onbekenden) gescheiden van jouw gezin of familie?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
3	是否有你所喜欢的人去世了?	Is er iemand overleden waar je veel van hield?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
	生病, 出事和受灾方面的情况	Ziekte / ongelukken / natuurgeweld	
4	是否得过危害生命的疾病?	Ben je levensbedreigend ziek geweest?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
5	是否涉及过严重的意外事故(如车祸)?	Ben je betrokken geweest bij een erg ongeluk (bijvoorbeeld met een auto)?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
6	你是否经历过灾难(如:洪水、飓风、火灾、龙卷风、雪崩、地震、绑架、)?	Heb je ooit een ramp meegemaakt (bijvoorbeeld: overstroming, orkaan, brand, tornado, lawine, aardbeving, gijzeling)?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
	战争	Oorlog	
7	你是否在你的祖国经历过战争或其它武装冲突?	Heb je ooit een oorlog of een gewapend conflict meegemaakt in je geboorteland?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
	身体虐待和性虐待	Lichamelijke / seksuele mishandeling	
8	是否有人很重地打过你、踢过你、开枪打你或用其它方式折磨你?	Heeft iemand jou ooit heel hard geslagen, geschopt, beschoten of op een andere manier erg pijn gedaan?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
9	你是否亲眼看到(电影、电视上的不算)这些真实地发生在其他人身上	Heb je dit bij iemand anders zien gebeuren (dus in het 'echt', niet op de televisie of in een film)?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
10	是否有人猥亵你或者被强迫与他人发生性关系	Heeft iemand tegen je wil jouw geslachtsdelen aangeraakt, of ben je ooit gedwongen om seks met iemand te hebben?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
	其它	Overig	
11	你是否经历过其他重大事件, 其中你觉得你自己遇到了危险	Heb je ooit een andere gebeurtenis meegemaakt waarbij je dacht dat jij gevaar liep?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
12	你是否经历过其他重大事件, 其中你觉得其他人遇到了危险	Heb je ooit een andere gebeurtenis meegemaakt waarbij je dacht dat iemand anders gevaar liep?	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
13	Staat niet genoemd, maar vond ik wel heel naar om mee te maken /以上没有指出, 但我认为是很不平常的经历:		

Verder commentaar/进一步说明:

.....